

المجلس التنفيذي  
الدورة الثانية والأربعون بعد المائة  
روما، 18-19 سبتمبر/أيلول 2024



---

تقرير رئيس الصندوق بشأن  
قرض مقترح تقديمه إلى  
جمهورية الصين الشعبية من أجل  
المشروع التجريبي لتنشيط الريف في غانسو  
ضميمة

رقم المشروع: 2000003837

---

الوثيقة: EB 2024/142/R.2/Rev.1/Add.1

بند جدول الأعمال: 3(أ)(1)(أ)(1)

التاريخ: 17 سبتمبر/أيلول 2024

التوزيع: عام

اللغة الأصلية: الإنكليزية

للموافقة

---

## ضميمة

المجلس التنفيذي مدعو إلى النظر في التعديلات المدخلة على الوثيقة EB 2024/142/R.2/Rev.1 في أعقاب المناقشات التقنية بشأن مفاوضات اتفاقية التمويل التي أُختمت في 12 سبتمبر/أيلول 2024، من أجل وضع الصيغة النهائية للنص المتفاوض عليه لهذه الاتفاقية. وترد التغييرات التي أُدخلت على الوثيقة على النحو التالي: يرد النص المحذوف مشطوباً، ويرد النص المضاف تحته خط.

يعدّل اسم المشروع في صفحة الغلاف وفي جميع أقسام الوثيقة ليصبح نصه على النحو التالي:

"المشروع التجريبي لتنشيط الريف في غانسو مشروع التنشيط الريفي التجريبي في غانسو"

الصفحة zj، تعدّل المبالغ الواردة في موجز التمويل لتصبح على النحو التالي:

إجمالي تكلفة المشروع:	<u>205.69 مليون يورو</u> و <u>228.43 مليون دولار أمريكي</u>
قيمة القرض المقدم من الصندوق (آلية الحصول على الموارد المقترضة):	<u>79.69 مليون يورو</u> و <u>88 مليون دولار أمريكي</u>
مساهمة المقترض/المتلقي:	<u>121 مليون يورو</u> و <u>130.51 مليون دولار أمريكي</u>
مساهمة القطاع الخاص:	<u>5 ملايين يورو</u> و <u>9.92 مليون دولار أمريكي</u>
قيمة التمويل المناخي المقدم من الصندوق:	<u>48.67 مليون يورو</u> و <u>53.75 مليون دولار أمريكي</u>

الصفحة 6، يعدّل نص الفقرة 41 ليصبح نصها على النحو التالي:

"يُحسب مكونا المشروع 1 و 2 جزئياً على أنهما تمويل مناخي. ويُقدَّر إجمالي المبلغ الذي خصصه الصندوق للمشروع لتمويل العمل المناخي، محسوباً وفقاً لأساليب المصارف الإنمائية المتعددة الأطراف لرصد تمويل التكيف مع تغير المناخ والتخفيف من آثاره، بمبلغ 48.67 مليون يورو و 53.748 مليون دولار أمريكي، أو 61.1 في المائة من التمويل المقدم من الصندوق."

الصفحة 6، يعدّل نص الفقرة 42 ليصبح نصها على النحو التالي:

"يقدر مجموع تكاليف المشروع بحوالي 205.69 مليون يورو و 228.43 مليون دولار أمريكي على مدى ست سنوات. وسيقدم الصندوق قرضاً بقيمة 79.69 مليون يورو و 88 مليون دولار أمريكي. وسيجري تمويل الرصيد البالغ 126 مليون يورو و 140.43 مليون دولار أمريكي بشكل مشترك من جانب الحكومة ومؤسسات القطاع الخاص."

الصفحة 7، يعدّل الجدول 1 ليصبح على النحو التالي:

الجدول 1  
تكاليف المشروع حسب المكون والجهة الممولة  
(بالآلاف اليورو)

المكون	المقترض/المتلقي		فرض الصندوق		القطاع الخاص		المجموع	
	المبلغ	%	المبلغ	%	عينيا/نقدا	%	المبلغ	%
1- التنمية الزراعية الخضراء والمستدامة	85 065	58.5	55 783	38.4	4 470	3.3	145 317	70.6
2- بناء قدرة المجتمع المحلي على الصمود	33 225	60.5	21 121	38.5	530	1.0	54 876	26.7
3- السياسة والإدارة	2 710	49.3	2 786	50.7	-	-	5 497	2.7
<b>المجموع</b>	<b>121 000</b>	<b>58.8</b>	<b>79 690</b>	<b>38.8</b>	<b>5 000</b>	<b>2.6</b>	<b>205 690</b>	<b>100</b>

الجدول 1  
تكاليف المشروع حسب المكون والجهة الممولة  
(بالآلاف الدولارات الأمريكية)

المكون	فرض الصندوق		للقطاع الخاص		المقترض/المتلقي		المجموع	
	المبلغ	%	المبلغ	%	نقدا/عينيا	%	المبلغ	%
1- التنمية الزراعية الخضراء والمستدامة	61 599	37.7	8 932	5.5	92 979	56.9	163 509	71.6
2- بناء قدرة المجتمع المحلي على الصمود	23 324	39.6	993	1.7	34 535	58.7	58 852	25.8
3- السياسة والإدارة	3 077	50.7	-	-	2 993	49.3	6 070	2.7
<b>المجموع</b>	<b>88 000</b>	<b>38.5</b>	<b>9 925</b>	<b>4.3</b>	<b>130 507</b>	<b>57.1</b>	<b>228 431</b>	<b>100</b>

الصفحة 7، يعدّل الجدول 2 ليصبح على النحو التالي:

الجدول 2  
تكاليف المشروع حسب فئة الإنفاق والجهة الممولة  
(بالآلاف اليورو)

المكون	المقترض/المتلقي		القرض المقدم من الصندوق		القطاع الخاص		المجموع	
	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%
أولاً- تكاليف الاستثمار								
ألف- السلع والخدمات والمدخلات	-	-	18 046	100.0	-	-	18 046	8.8
باء- السلع والخدمات والمدخلات	45 765	100	-	-	-	-	45 765	22.2
جيم- السلع والخدمات والمدخلات	-	-	-	-	1 431	100.0	1 431	0.7
دال- الأشغال	-	-	42 406	100.0	-	-	42 406	20.6
هاء- الأشغال	72 525	100	-	-	-	-	72 525	35.2
واو- الأشغال	-	-	-	-	3 039	100.0	3 039	1.6
زاي- المنح والإعانات	-	-	19 238	100.0	-	-	19 238	9.3
<b>مجموع تكاليف الاستثمار</b>	<b>118 290</b>	<b>58.4</b>	<b>79 690</b>	<b>39.4</b>	<b>4 470</b>	<b>2.2</b>	<b>202 450</b>	<b>98.4</b>
ثانياً- التكاليف المتكررة								
ألف- تكاليف التشغيل *	2 710	75.1	-	-	530	24.9	3 240	1.6
<b>مجموع التكاليف المتكررة</b>	<b>2 710</b>	<b>75.1</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>530</b>	<b>24.9</b>	<b>3 240</b>	<b>1.6</b>
<b>المجموع</b>	<b>121 000</b>	<b>58.8</b>	<b>79 690</b>	<b>38.8</b>	<b>5 000</b>	<b>2.6</b>	<b>205 690</b>	<b>100</b>

\* للبنية التحتية، ترد العمليات والصيانة في إطار المكون الفرعي 1.3 والمكون الفرعي 2.2.

الجدول 2  
تكاليف المشروع حسب فئة الإنفاق والجهة الممولة  
(بالآلاف الدولارات الأمريكية)

المكون	المقترض/المتلقي		القرض المقدم من الصندوق		القطاع الخاص		المجموع	
	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%
أولاً- تكاليف الاستثمار								
ألف- السلع والخدمات والمدخلات	-	-	19 926	100	-	-	19 926	8.7
باء- السلع والخدمات والمدخلات	49 579	100	-	-	-	-	49 579	21.7
جيم- السلع والخدمات والمدخلات	-	-	-	-	2 679	100	2 679	1.2
دال- الأشغال	-	-	46 829	100	-	-	46 829	20.5

34.1	77 934	-	-	-	-	100	77 934	هام- الأشغال-
2.7	6 252	100	6 252	-	-	-	-	واو- الأشغال
9.3	21 245	-	-	100	21 245	-	-	زاي- المنح والإعانات
<b>98.3</b>	<b>224 445</b>	<b>4</b>	<b>8 932</b>	<b>39.2</b>	<b>88 000</b>	<b>56.8</b>	<b>127 514</b>	<b>مجموع تكاليف الاستثمار</b>
								ثانياً- التكاليف المتكررة
1.7	3 986	24.9	993	-	-	75.1	2 993	ألف- تكاليف التشغيل*
<b>1.7</b>	<b>3 986</b>	<b>24.9</b>	<b>993</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>75.1</b>	<b>2 993</b>	<b>مجموع التكاليف المتكررة</b>
<b>100</b>	<b>228 431</b>	<b>4.3</b>	<b>9 925</b>	<b>38.5</b>	<b>88 000</b>	<b>57.1</b>	<b>130 507</b>	<b>المجموع-</b>

\* للذبية التحتية، ترد العمليات والصيانة في إطار المكون الفرعي 1.3 والمكون الفرعي 2.2.

الصفحة 8، يعدّل الجدول 3 ليصبح على النحو التالي:

الجدول 3  
تكاليف المشروع حسب المكون وسنة المشروع  
(بالآلاف اليورو)

المكون	السنة الأولى للمشروع		السنة الثانية للمشروع		السنة الثالثة للمشروع		السنة الرابعة للمشروع		السنة الخامسة للمشروع		السنة السادسة للمشروع	
	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%
1- التنمية الزراعية الخضراء والمستدامة	13.1	19 008	60.1	87 408	16.8	24 432	5.4	7 864	3.2	4 640	1.4	1 966
2- بناء قدرة المجتمع المحلي على الصمود	18.2	10 007	48.2	26 457	18.7	10 276	11	6 016	1.9	1 045	2	1 074
3- السياسة والإدارة	20	1 098	17.1	940	17.6	965	16.2	893	16.9	930	12.2	5 497
<b>المجموع</b>	<b>14.6</b>	<b>30 113</b>	<b>55.8</b>	<b>114 805</b>	<b>17.3</b>	<b>35 673</b>	<b>7.2</b>	<b>14 773</b>	<b>3.2</b>	<b>6 615</b>	<b>1.8</b>	<b>3 709</b>

الجدول 3  
تكاليف المشروع حسب المكون وسنة المشروع  
(بالآلاف الدولارات الأمريكية)

المكون	السنة الأولى للمشروع		السنة الثانية للمشروع		السنة الثالثة للمشروع		السنة الرابعة للمشروع		السنة الخامسة للمشروع		السنة السادسة للمشروع	
	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%
1- التنمية الزراعية الخضراء والمستدامة	13.3	21 777	59.7	97 673	16.6	27 079	5.9	9 673	3.1	5 133	1.3	2 175
<b>المجموع</b>	<b>14.6</b>	<b>30 113</b>	<b>55.8</b>	<b>114 805</b>	<b>17.3</b>	<b>35 673</b>	<b>7.2</b>	<b>14 773</b>	<b>3.2</b>	<b>6 615</b>	<b>1.8</b>	<b>3 709</b>

58 852	2.3	1 349	2.2	1 308	11.4	6 736	15.6	9 193	49.6	29 217	18.8	11 051	2- بناء قدرة المجتمع المحلي على الصمود
6 070	12.2	739	16.9	1 027	16.2	986	17.6	1 066	17.1	1 038	20	1 213	3- السياسة والإدارة
<b>228 431</b>	<b>1.9</b>	<b>4 263</b>	<b>3.3</b>	<b>7 468</b>	<b>7.6</b>	<b>17 395</b>	<b>16.3</b>	<b>37 337</b>	<b>56</b>	<b>127 928</b>	<b>14.9</b>	<b>34 041</b>	المجموع

الصفحة 9، يعدّل نص الفقرة 46 ليصبح نصها على النحو التالي:

"وتشتمل حصة الحكومة في التمويل على التمويل النظير لسداد الضرائب المطبقة (8.06 مليون يورو 8.9 مليون دولار أمريكي)، ومساهمات عينية أخرى وجزء من تكاليف إدارة المشروع."

الصفحة 14، يعدّل نص الفقرة 82 ليصبح نصها على النحو التالي:

"قرر: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية الصين الشعبية قرضا بشروط عادية بقيمة تسعة وسبعين مليوناً وستمائة وتسعين ألف يورو (79 690 000 يورو) ثمانية وثمانين مليون دولار أمريكي (88 000 000 دولار أمريكي)، على أن يخضع لأية شروط وأحكام تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة."